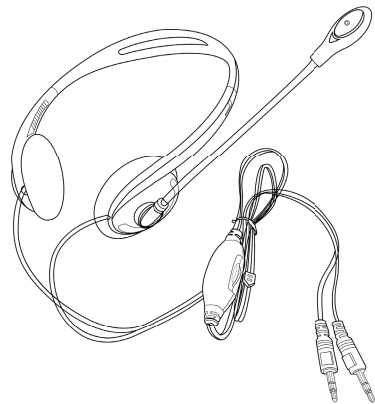


Stereo PC Headset

CNS-CHS01

Quick Guide v 1.0



Warranty

- CZ:** Kompletní záruční podmínky najdete na stránce: <http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>
- PL:** Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- SI:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- RS:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- LV:** Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodamā: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- LT:** Detalesnę informaciją apie garantiją sąlygas rasite tinklapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- EE:** Detailise info garantitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
- Warnings**
- CZ:** Varování: Používání sluchátek v nastavení vysoké hlasitosti po neúměrně dlouhou dobu, může způsobit dočasnou nebo trvalou ztrátu sluchu. Neznechávejte v dosahu dětí, může dojít k neúmyslnému uškrcení



SAFETY INSTRUCTIONS

- Read and follow all instructions before usage of this device.
1. Protect the device from excessive moisture, and entry of water or dust.
 2. Protect the device from heat: do not install heating devices near it, and do not expose to direct sunlight.
 3. Never spray liquid cleaners. Clean the device only with dry cloth.

PRECAUTIONS

- 1) Using earphones at high volume level for a long time may cause temporary or permanent hearing loss.
- 2) It is forbidden to remove the case from device. Attempt to repair this device is not recommended, and causes warranty loss.

WARRANTY LIABILITIES

Warranty period starts from the date of purchase the goods from the Seller, authorized by Canyon. Date of purchase is the date indicated in your sales receipt or waybill. During warranty period, a repair, replacement or refund of payment for goods are performed on discretion of Canyon Company. To receive warranty services, goods shall be returned to the Seller, to purchase place, together with purchase evidence (sales receipt or waybill). Warranty takes 2 years from the



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Прочетете и следвайте всички инструкции, преди да използвате това устройство:
1. Пазете слушалките от влага и навлизане на течности и/или прах.
 2. Пазете слушалките от топлина. Не го оставайте близо до отоплителни уреди и не го излагайте на пряка слънчева светлина.
 3. Никога не почиствайте с течни почистващи препарати, а само със суха, памучна кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- 1) Използването на слушалки с високо ниво на звука за дълго време може да причини временна или трайна загуба на слуха.
- 2) Не разглобявайте Вашите слушалки! Опитът да се поправят не се препоръчва и води до загуба на гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Гаранционният период е две години, считано от датата на покупка, което се удостоверява с гаранционна карта и/или касова бележка. По време на гаранционния период ремонт, подмяна или връщане на платената сума за по-



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Olvassa el az alábbi utasításokat, mielőtt használni kezdi ezt fülhallgatót!
1. Óvja a készüléket a nedvességtől, víztől, portól.
 2. Óvja a készüléket a magas hőmérséklettől, ne tegye ki direkt napsugárzás hatásának, ne tegye hőforrás mellé.
 3. Ne használjon folyékony tisztítószereket a tisztán tartáshoz.
- Száraz, tiszta kendőt használjon a tisztításhoz.

FIGYELMEZTETÉSEK

- 1) A fülhallgató magas hangerőn való használata tartós vagy átmeneti halláskárosodást okozhat!
- 2) Ne szerelje szét az eszközt. A javítási kísérlet a garancia elvesztésével jár.

GARANCIA

A Canyon garantálja, hogy a termékei hibáktól mentesen kerül átadásra, illetve a garancia időszaka alatt hibátlanul fognak működni. A garancia abban az országban érvényesíthető, ahol a Canyon terméket értékesítették. A garanciális időszak a termék megvásárlásával kezdődik és két évig tart. A jelen jótállási feltételek speciális feltételek, nem érintik és nem korlátozzák az adott országban érvényben lévő helyi jogszabályokat. Kérjük vegye figyelembe,

Troubleshooting:

Trouble	Solution
No sound	1) Check all connections 2) Check sound settings on your tablet/telephone/player 3) Check, if mute function is turned on
Noise in sound	4) Check the quality of sound and source record quality 5) Adjust sound level with the help of settings on your device

If the actions from above-mentioned list do not help, please contact support service at Canyon web-site:

<http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Отстраняване на проблеми:

Проблем	Възможни решения
Няма звук	1) Проверете връзката 2) Проверете настройките на звука на вашия таблет / телефон / плейър 3) Проверете, дали функцията звука не е изключен
Помехи в звучани	4) Проверете качеството на звука и записа 5) Регулирайте нивото на звука с помощта на настройките на Вашето устройство

Ако действията от горепосочения списък не ви помогнат, моля свържете се с отдела за поддръжка на уеб сайта на Canyon:

<http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Hibakeresés:

Hibajelenség	Megoldás
Nincs hang	1) Ellenőrizze a csatlakozásokat 2) Ellenőrizze a hangerőt, hangbeállításokat az eszközén 3) Ellenőrizze, hogy nincs-e némítva az eszköze
Zajos a hang	4) Ellenőrizze a lejátszott műsor minőségét 5) Állítsa be a megfelelő hangerőt az eszközén

Ha a fent leírtak segítségével nem tudta megoldani a problémáját, kérdezzen tőlünk, az alábbi oldalon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

- KZ:** Ескерту: Ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде құлақаспан / гарнитура пайдалану уақытша немесе тұрақты дыбыс жоғалтуға әкелуі мүмкін. Балалар кездейсоқ туншығу болдырмау үшін құлаққапты пайдалануға жол бермеңіз
- PL:** Używanie słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas może spowodować czasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu. Trzymać z dala od małych dzieci, aby uniknąć przypadkowego uduszenia
- RS:** Korišćenje preglasno pojačanih slušalica/slušalica sa mikrofonom duži vremenski period može da prouzrokuje trenutno ili trajni gubitak sluha. Čuvati van domašaja dece
- SI:** OPOZORILO: Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, ne poslušajte zvokov pri visoki glasnosti dalj časa. Hraniti izven dosega otrok mlajših od 3 let
- Importer/distributor:**
- KZ:** Шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға, Қазақстандағы импорттаушы: ЖШС "Асбис Қазақстан" /Поставщик-Юр. лицо, принимающее претензии в РК, импортер в Казахстане: ТОО «Асбис Казахстан» 050018 г. Алматы, ул. Тюлькубасская 2. Тел./тел.: +7 (727) 383-52-25
- PL:** Importer: ASBIS POLAND Sp Z o.o. UL. Krasnowolska 17 A, 02-849 Warszawa tel : +48223371510, www.asbis.pl

moment of purchasing goods by consumer. Additional information on usage and warranty is available on website: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

купката на съветения продукт се извършва по преценка на Canyon и Асбис България ЕООД. За да получите гаранционно обслужване, моля обрънете се към търговеца, от който сте закупили продукта като удостоверите, че той е в гаранция. Допълнителна информация за използването и гаранцията можете да намерите на уебсайта: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Производител: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Вносител: АСБИС България ЕООД И.Н.: BG121655056 Адрес: София, бул. Искърско шосе 7, ТЦ Европа, стр.3 Тел.: 02/4284111, www.asbis.bg

ahogy a CANYON termékeket nem kritikus helyekre tervezték; kritikus helyeken nem használhatóak. Kritikus helyek, kritikus felhasználás alatt a következőket értjük: egészségügyben, orvosi eszközként vagy kiegészítőjeként, nukleáris intézményekben közúti szállítást-fuvarozást végző szolgáltatóknál, illetve minden olyan helyet, ahol a meghibásodás súlyos károkat, sérülést okozhat.

<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Importőr: ASBIS Magyarország Kft. 1135. Budapest, Reitter Ferenc utca 46-48. Tel.: +36/1 236-1000 Fax: +36/1 236-1010 www.asbis.hu/

EN

Features:
Driver: 27 mm
Frequency Range: 20-20000Hz
Impedance: 32 Ohm
Sensitivity: 105 dB ± 3 dB
Volume control

Complete set:	Connection and control unit
Stereo headset with microphone	Put the plug of stereo headset into device connector. When disconnecting headset, hold the plug, not the cord.
Ear cushions	
User manual	

BG

Кратко ръководство
Характеристики:
Говорители: 27 mm
Честотен диапазон: 20-20000Hz
Импеданс: 32 Ohm ±15%
Чувствителност: 105 dB ± 3 dB
Контролер за звука

Съдържание на комплекта:	Подключение и блок управления:
Стере слушалки смикрофон	Включете жака на стерео слушалките към входа на устройството, предназначен за свързване със слушалки. При изключване хванете с ръка горната част на жака и дръпнете, а не кабела.
Допълнителни тапи	
Кратко ръководство	

HU

Használati útmutató
Termékjellemzők:
Hangsugárzó: 27 mm
Frekvenciatartomány: 20-20000Hz
Impedancia: 32 Ohm ±15%
Érzékenység: 105 dB ± 3 dB
Hangerő szabályozó

A csomag tartalma:	Csatlakoztatás és használat:
Sztereó fejhallgató, mikrofonnal	Csatlakoztassa a sztereó fejhallgató az eszközéhez. Ha eltávolítani kívánja a fejhallgató, a csatlakozónál fogja meg, ne pedig a kábel segítségével húzza ki.
Illesztékek	
Használati útmutató	

RO

Scurt ghid de utilizare

Features:

Driver: 27 mm
Rata frecventa: 20-20000Hz
Impedanta: 32 Ohm
Sensibilitate: 105 dB ± 3 dB
Control volum

Set complet:	Conectare si control unitate
Casti Stereo cu microfon	Puneti mufa castilor in conectorul dispozitivului. Cand deconectati castile, tineti de mufa, nu de cablu.
Pernute	
Manual utilizare	

RU

Инструкция по эксплуатации

Технические характеристики:

Диаметр драйвера: 27 мм
Диапазон частот: 20-20000 Hz
Импеданс: 32 Ом
Чувствительность: 105 дБ ± 3 дБ
Регулятор громкости

Комплектация:	Подключение и блок управления:
Сtereo наушники с микрофоном	Подключите штекер stereo гарнитуры в разъем устройства. Отсоединяя наушники держите за штекер, а не за шнур.
Амбушюры	
Руководство пользователя	

SK

Krátky návod

Parametre:

Menič: 27 mm
Frekvencný rozsah: 20 – 20000 Hz
Impedancia: 32 Ω
Citlivosť: 105 dB ± 3 dB
Ovládanie hlasitosti

Kompletná súprava:	Pripojenie a ovládacia jednotka
Stereo slúchadlá s mikrofónom	Stereo slúchadlá pripojíte ku konektoru na zariadení. Pri odpájaní slúchadiel ťahajte za koncovku, nie za kábel.
Ušnice	
Návod na obsluhu	

Problému nověřšana:

Problema	Solution
Něra gardo	1) Patikrinkite visas jungtis 2) Patikrinkite savo įrenginio garso nustatymus 3) Patikrinkite ar neįjungta nutildymo funkcija
Triukšmas	4) Patikrinkite garso failo kokybę. 5) Sureguliuokite garso lygę jūsų įrenginyje

Jei viršuje pateikti problemos sprendimo būdai nepaveda, kreipkitės į Canyon pagalbos centrą: <http://canyon.eu/ask-your-question/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Отсутствует звук	1) Проверьте все соединения 2) Проверьте настройки звука на планшете/телефоне/плеере 3) Проверьте не включена ли функция отключения звука
Помехи в звучании	4) Проверьте качество звука и качество записи источника 5) Отрегулируйте уровень звука с помощью настроек на вашем устройстве

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon

<http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners

Odstraňovanie problémov:

Problém	Riešenie
Źiadny zvuk	1) Skontrolujte všetky pripojenia. 2) Skontrolujte nastavenia zvuku na tablete/telefóne/prehrávači. 3) Skontrolujte, či nie je vypnutý zvuk.
Zašumený zvuk	4) Skontrolujte kvalitu zvuku a zdrojovej nahrávky. 5) Ovládacími prvkami na zariadení nastavte úroveň hlasitosti.

Ak vyššie uvedené opatrenia nepomohli, obráťte sa na podporu na webovej stránke spoločnosti Canyon: <http://canyon.sk/spytajte-sa/>



Všetky ostatné názvy produktov a ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov



SAUGOKIMO INSTRUKCIJOS

Perskaitykite ir sekite instrukcijas prieš pradėdant naudotis įrenginiu.

1. Saugokite įrenginį nuo drėgmės, vandens ar dulkių.
2. Saugokite įrenginį nuo karščio: neaiškykite tiesioginiuose saulės spinduliuose ir nenaudokite šalia šildymo įrenginių.
3. Niekada nenaudokite skystų valiklių. Valykite įrenginį tik su sausa šluoste.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- 1) Naudojant ausines dideliu garsu ilgą laiką galima pakenkti klausai ar jos netekti.
- 2) Joki būdu neardykite įrenginio nes prarasite garantiją.

GARANTIJOS ĮSIPAREIGOJIMAI

Garantijos galiojimas prasideda nuo pirkimo datos iš autorizuoto pardavėjo. Pirkimo data yra nurodyta ant pirkimo čekio. Tam, kad suteikti garantines paslaugas jums, reikia grąžinti prekę pardavėjui ir pateikti pirkimo kvitą. Garantija galioja 2 metus nuo pirkimo momento. Papildoma naudojimo infomacija galite rasti: <http://canyon.eu/warranty-terms/>



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- 1) Использование наушников на высоком уровне громкости на протяжении длительного времени может привести к временной или постоянной утере слуха.
- 2) Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Skôr, než začnete toto zariadenie používať, si prečítajte všetky pokyny a dodržujte ich.

1. Zariadenie chráňte pred nadmernou vlhkosťou a prienikom vody alebo prachu.
2. Zariadenie chráňte pred teplom: do jeho blízkosti neinštalujte ohrievače a nevystavujte ho priamemu slnečnému

žiareniu.

3. Nikdy ho nečistite čističimi prostriedkami v spreji. Na čistenie zariadenia použite iba suchú tkaninu.

UPOZORNENIA

- 1) Dlhodobé používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť dočasnú alebo trvalú stratu sluchu.
- 2) Je zakázané odstraňovať zo zariadenia kryt. Pri svojpomocnej oprave zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia tovaru od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby môže spoločnosť

Prodicator: ASBISc Enterprises PLC, 43 Strada Kolonakiou, Diamond Court, 4103, Ayios, Athanasios, Limassol – Cipru. Tel: 357-25-857176 Fax: 357-25-857288

Importator: ASBIS Romania SRL Splaiul Independentei 319 Sector 6 Bucuresti 062650 Romania Tel. +40 21 337 1099 www.asbis.ro

товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос. <http://canyon.ru/>

Импортер в Российской Федерации: ООО «АСБИС», 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

Canyon na základe vlastného uváženia zariadenie opraviť, vymeniť alebo vrátiť zaň peniaze. Pri uplatnení záruky musí byť tovar vrátený predajcovi spolu s dokladom o kúpe (pokladničným blokom alebo faktúrou). Záruka trvá 2 roky od okamihu, kedy si spotrebiteľ tovar zakúpil. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na tejto webovej stránke: <http://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/>

Výrobca: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Importér/distribútor pre SR: ASBIS SK spol. s r.o., Tuhovská 33, 831 06 Bratislava, tel: +421-2-32165111